

Vec C-809/23

**Zhrnutie návrhu na začatie prejudiciálneho konania podľa článku 98 ods. 1
Rokovacieho poriadku Súdneho dvora**

Dátum podania:

22. december 2023

Vnútroštátny súd:

Conseil d'État

Dátum rozhodnutia vnútroštátneho súdu:

20. december 2023

Žalobkyňa:

Sumitomo Chemical Agro Europe SAS

Žalovaní:

Agence nationale de sécurité sanitaire de l'alimentation, de l'environnement et du travail (ANSES)

Compagnie européenne de réalisations antiparasitaires SAS France (CERA)

1. Predmet sporu:

- 1 Spoločnosť Sumitomo Chemical Agro Europe predáva biocídny výrobok na boj proti komárom s názvom „Vectobac“, ktorého účinnou látkou je *Bacillus Thuringiensis israelensis*, sérotyp H14, kmeň AM65-52 (Bti-AM65-52).
- 2 Táto látka je zaradená na zoznam účinných látok schválených na úrovni Spoločenstva na začlenenie medzi biocídne výrobky, ktorý je uvedený v prílohe I k smernici 98/8/ES.
- 3 Spoločnosť Compagnie Européenne de réalisations antiparasitaires (ďalej len „CERA“) predložila Agence nationale de sécurité sanitaire de l'alimentation, de l'environnement et du travail (Národná agentúra pre bezpečnosť potravín, životného prostredia a práce, Francúzsko; ďalej len „ANSES“) 30. augusta 2013 žiadosť o autorizáciu na uvedenie na francúzsky trh týkajúce sa troch biocídnych výrobkov s rovnakým účelom s názvami „Aquabac XT“, „Aquabac DF3000“ a „Aquabac 200G“, ktorých účinnou látkou je tá istá baktéria rovnakého sérotypu, ale jej kmeň, BMP 144 (Bti-BMP 144), nie je uvedený v zozname autorizovaných látok na európskej úrovni.
- 4 CERA požiadala, aby sa s údajmi, ktoré sa týkajú obchodného tajomstva a ktoré poskytla ANSES, zaobchádzalo ako s dôvernými.
- 5 Požadované autorizácie boli udelené tromi rozhodnutiami ANSES 19. augusta 2019 na základe hodnotiacej správy, v ktorej sa dospelo k záveru, že účinné látky Bti-BMP 144 a Bti-AM65-52 sú technicky ekvivalentné.
- 6 Sumitomo, ktorá túto technickú ekvivalenciu spochybňuje, požiadala ANSES, aby jej túto hodnotiacu správu poskytla. ANSES jej zaslala len časť správy (titulnú stranu, zhrnutie a záver vo forme tabuľky) z dôvodu, že niektoré časti obsahujú technické informácie, na ktoré sa vzťahuje obchodné tajomstvo.
- 7 Výňatky z tejto hodnotiacej správy, ktoré neboli poskytnuté, sa týkajú jednak časti I venovanej metodike, ktorú ANSES použila na určenie, či účinná látka obsiahnutá vo výrobkoch Aquabac, ktorou je *Bacillus Thuringiensis israelensis*, sérotyp H14, kmeň BMP 144, je technicky ekvivalentná s účinnou látkou *Bacillus Thuringiensis israelensis*, sérotyp H14, kmeň AM65-52 (Bti-AM65-52), teda s účinnou látkou, ktorá bola schválená na európskej úrovni, a jednak prvého oddielu časti II, kde sa táto metodika aplikuje na predmetné účinné látky. Tento oddiel obsahuje informácie týkajúce sa identity a kontaktných údajov žiadateľa a výrobcu účinnej látky BMP 144, umiestnenia závodu, v ktorom sa vyrába, názvu účinného mikroorganizmu, klasifikácie tejto účinnej látky, jej výrobného procesu, obsahu účinnej látky v predmetných biocídnych výrobkoch, identity príslušných toxínov a metabolitov, fermentačných rezíduí a kontaminantov, „analytického profilu“ pozostávajúceho z porovnania zloženia piatich šarží predmetných

biocídnych výrobkov, analytických metód na identifikáciu čistého účinného mikroorganizmu vo vyrobenom účinnom mikroorganizme a analytických metód na stanovenie nečistôt a toxínov, fermentačných rezíduí a kontaminantov v tomto mikroorganizme.

- 8 Sumitomo toto rozhodnutie napadla na Tribunal administratif de Melun (Správny súd v Melune, Francúzsko), ktorý jej žalobe čiastočne vyhovel, ale nenariadil poskytnutie celej správy.
- 9 Sumitomo sa potom s odvolaním obrátila na Conseil d'État (Štátna rada, Francúzsko).

2. Uplatňované ustanovenia práva Únie:

Smernica 98/8/ES Európskeho parlamentu a Rady zo 16. februára 1998 o uvádzaní biocídnych výrobkov na trh

- 10 V článku 19 sa stanovuje:

„1. Bez účinku na [s]mernicu Rady 90/313/EHS zo 7. júna 1990 o slobode prístupu k informáciám o životnom prostredí žiadateľ môže označiť pre oprávnenú právnickú osobu informáciu, ktorú považuje za citlivú z obchodného hľadiska a ktorej prezradenie by ho mohlo poškodiť priemyselne a obchodne a ktorú si z toho dôvodu želá udržiavať ako dôvern[ú] pre všetky osoby okrem oprávnenej právnickej osoby a Komisie. ...

3. Po udelení autorizácie, stupeň dôvernosti nemusí byť uplatnený v týchto prípadoch:

...

f) fyzikálno-chemické údaje týkajúce sa aktívnej [účinnnej – *neoficiálny preklad*] látky a biocídneho výrobku;

...

k) metódy analýzy spomínané v článku 5 (1) c)¹;

l) metódy pre odvoz výrobku a obalov do odpadu;

¹ V článku 5 nazvanom „Podmienky pre vydanie autorizácie“ sa stanovuje:

„1. Členské štáty autorizujú biocídny výrobok, len ak: ... c) povaha a množstvo v ňom obsiahnutých aktívnych [účinných – *neoficiálny preklad*] látok a, tam, kde je to patričné, aj všetky toxikologicky a ekotoxikologicky významné nečistoty a prídavné látky a ich zvyškové látky s toxikologickým a ekologickým významom, ktoré môžu vzniknúť v dôsledku autorizovaného použitia, môže byť stanovené podľa relevantných požiadaviek v prílohe II A, II B, III A, III B, IV A alebo IV B; ...“

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 528/2012 z 22. mája 2012 o sprístupňovaní biocídnych výrobkov na trhu a ich používaní

11 V článku 66 sa stanovuje:

„...“

2. Agentúra a príslušné orgány odmietnu prístup k informáciám v prípadoch, keď by ich zverejnenie narušilo ochranu obchodných záujmov alebo súkromia alebo bezpečnosti dotknutých osôb. ...

3. Bez ohľadu na odsek 2 po udelení autorizácie v žiadnom prípade nemožno odmietnuť prístup k týmto informáciám:

...

d) obsah účinnej látky alebo látok v biocídnom výrobku a názov biocídneho výrobku;

e) fyzikálne a chemické údaje týkajúce sa biocídneho výrobku;

...

j) analytické metódy uvedené v článku 19 ods. 1 písm. c)^{2c}.

12 V článku 67 sa stanovuje:

„1. Odo dňa, keď Komisia prijme vykonávacie nariadenie, v ktorom sa ustanoví schválenie účinnej látky, ako je uvedené v článku 9 ods. 1 písm. a), sa jednoducho a bezplatne sprístupnia verejnosti tieto aktuálne informácie, ktoré má agentúra alebo Komisia o tejto účinnej látke:

h) analytické metódy uvedené v oddieloch 5.2 a 5.3 hlavy 1 a oddiele 4.2 hlavy 2 prílohy II.

...

² Článok 19 znie:

„1. Biocídny výrobok, ktorý nie je spôsobilý na použitie zjednodušeného postupu autorizácie podľa článku 25, sa autorizuje, len ak sú splnené tieto podmienky:

...

c) chemickú identitu, množstvo a technickú ekvivalenciu účinných látok v biocídnom výrobku, a prípadne aj všetky toxikologicky alebo ekotoxikologicky významné a relevantné nečistoty a iné ako účinné látky a ich reziduá s toxikologickým alebo environmentálnym významom, ktoré vznikajú v dôsledku použitia, ktoré sa majú autorizovať, je možné určiť podľa príslušných požiadaviek v prílohách II a III. ...“

3. Odo dňa, keď Komisia prijme vykonávacie nariadenie, v ktorom sa ustanoví schválenie účinnej látky..., okrem prípadu, keď poskytovateľ údajov predloží v súlade s článkom 66 ods. 4 zdôvodnenie, prečo by takéto zverejnenie mohlo potenciálne poškodiť jeho obchodné záujmy alebo ktorúkoľvek inú dotknutú stranu, pričom príslušný orgán alebo agentúra uzná toto zdôvodnenie za platné, agentúra bezplatne sprístupní verejnosti tieto aktuálne informácie o tejto účinnej látke:

...

e) hodnotiacu správu. ...

4. Odo dňa autorizácie biocídneho výrobku okrem prípadu, že poskytovateľ údajov predloží v súlade s článkom 66 ods. 4 zdôvodnenie, prečo by takéto zverejnenie mohlo potenciálne poškodiť jeho obchodné záujmy alebo ktorúkoľvek inú zainteresovanú stranu, pričom príslušný orgán alebo agentúra uzná toto zdôvodnenie [ako] platné, agentúra bezplatne zverejní tieto aktuálne informácie:

...

b) hodnotiacu správu.“

13 V článku 96 sa stanovuje:

„... smernica 98/8/ES [sa] týmto zrušuje s účinnosťou od 1. septembra 2013“.

14 V prílohe II, zmenenej delegovaným nariadením Komisie (EÚ) 2021/525 z 19. októbra 2020, ktorým sa menia prílohy II a III k nariadeniu (EÚ) č. 528/2012, sa v tabuľke v hlave 2 venovanej mikroorganizmom uvádzajú informácie požadované na podporu schválenia látky.

V jej bode 4.2 sa uvádzajú „Metódy analýzy mikroorganizmov vo vyrábanej forme“

V jej bode 4.3 sa uvádzajú „Metódy monitorovania na stanovenie a kvantifikáciu rezíduí (životaschopných alebo neschopných života)“.

15 V prílohe III sa v hlave 2 venovanej mikroorganizmom v tabuľke uvádzajú informácie požadované na podporu autorizácie biocídneho výrobku.

V jej bode 2.5 sa vo vzťahu k identite biocídnych výrobkov spresňuje:

„V prípade, že biocídny výrobok obsahuje účinnú látku, ktorá bola vyrobená na iných miestach, inými postupmi alebo z iných východiskových materiálov ako účinná látka posudzovaná pri schvaľovaní podľa článku 9 tohto nariadenia, musí sa predložiť dôkaz o tom, že príslušný orgán určený v súlade s článkom 26 smernice 98/8/ES stanovil technickú ekvivalenciu v súlade s článkom 54 tohto nariadenia alebo že ju stanovil po posúdení, ktoré začalo pred 1. septembrom 2013.“

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/4/ES z 28. januára 2003 o prístupe verejnosti k informáciám o životnom prostredí, ktorou sa zrušuje smernica Rady 90/313/EHS

16 V článku 4 s názvom „Výnimky“ sa stanovuje:

„...“

2. ...

Členské štáty, v zmysle odseku 2 písm. a), d), f), g) a h), nesmú umožniť zamietnutie žiadosti, keď sa žiadosť týka informácií o emisiách do životného prostredia.“

17 V článku 11 sa stanovuje:

„Zrušenie

Smernica 90/313/EHS sa týmto ruší s účinnosťou od 14. februára 2005.

Odkazy na zrušenú smernicu sa vykladajú ako odkazy na túto smernicu podľa korelačnej tabuľky v prílohe.“

3. Zhrnutie odôvodnenia návrhu:

O určení uplatniteľného znenia

18 Autorizácie na uvedenie biocídnych výrobkov radu „Aquabac“ na trh, o ktoré sa požiadalo pred zrušením smernice 98/8 a jej nahradením nariadením č. 528/2012 1. septembra 2013, boli udelené na základe vnútroštátnych ustanovení, ktorými sa preberá smernica 98/8, v súlade s článkom 91 ods. 1 nariadenia č. 528/2012.

19 Po udelení týchto autorizácií dostal vnútroštátny orgán žiadosť od tretej strany o prístup k informáciám týkajúcim sa biocídnych výrobkov, ktoré autorizoval, a účinnej látky, ktorú obsahovali, najmä jej technickej ekvivalencie s autorizovanou účinnou látkou.

20 Je potrebné určiť, či vnútroštátny orgán má túto žiadosť o prístup preskúmať podľa pravidiel dôvernosti stanovených vo vnútroštátnych ustanoveniach, ktorými sa preberá článok 19 smernice 98/8, alebo podľa pravidiel stanovených v článkoch 66 a 67 nariadenia č. 528/2012. To je predmetom prvej prejudiciálnej otázky.

O výklade smernice 98/8

- 21 Článok 19 smernice 98/8 sa uplatňuje bez toho, aby ním bola dotknutá smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/4/ES z 28. januára 2003 o prístupe verejnosti k informáciám o životnom prostredí, ktorou sa zrušuje smernica Rady 90/313/EHS (Ú. v. EÚ L 41, 2003, s. 26; Mim. vyd. 15/007, s. 375), ako to konštatoval Súdny dvor Európskej únie v bode 44 svojho rozsudku z 23. novembra 2016, Bayer CropScience a Stichting De Bijenstichting (C-442/14, EU:C:2016:890).
- 22 Vzniká otázka, či článok 19 ods. 3 písm. f) a k) smernice 98/8 umožňujú získať akékoľvek podrobné informácie týkajúce sa metód a zloženia účinnej látky alebo biocídneho výrobku alebo len všeobecné informácie. To je predmetom druhej prejudiciálnej otázky.

O výklade nariadenia č. 528/2012*Uplatňovanie alebo neuplatňovanie smernice 2003/4*

- 23 Na rozdiel od článku 19 smernice 98/8 sa v článkoch 66 a 67 nariadenia 528/2012 výslovne nevyhradzuje uplatňovanie smernice 2003/4.
- 24 Vychádza otázka, či normotvorca Únie zamýšľal vymedziť osobitný a vyčerpávajúci režim zverejňovania informácií týkajúcich sa biocídnych výrobkov a ich účinných látok, a teda vylúčiť ustanovenia smernice 2003/4 v rozsahu, v akom sa v nich stanovuje na jednej strane, že obchodné tajomstvo nemôže brániť poskytovaniu informácií týkajúcich sa emisií do životného prostredia, a na druhej strane, že ak by šírenie iných informácií týkajúcich sa životného prostredia mohlo poškodiť obchodné záujmy podniku, musí príslušný správny orgán pred akýmkoľvek prípadným odmietnutím poskytnutia informácií vyvážiť záujmy tohto podniku a záujmy verejnosti.

Pravidlá uplatniteľné na zverejňovanie „hodnotiacej správy“

- 25 Pokiaľ žiadateľ nepožiadá o dôverné zaobchádzanie, v článku 67 nariadenia č. 528/2012 sa počíta so zverejnením hodnotiacej správy o schválených účinných látkach [článok 67 ods. 3 písm. e)] a hodnotiacej správy o autorizovanom biocídnom výrobku [článok 67 ods. 4 písm. b)].
- 26 V nariadení č. 528/2012, najmä v jeho článku 54, ktorým sa riadi postup posudzovania technickej ekvivalencie medzi účinnými látkami biocídnych výrobkov, sa nestanovujú pravidlá prístupu uplatniteľné na hodnotiacu správu o technickej ekvivalencii medzi schválenou účinnou látkou a účinnou látkou obsiahnutou v biocídnom výrobku, ktorá nie je schválená, vypracovanú pri preskúmaní žiadosti o autorizáciu na uvedenie tohto biocídneho výrobku na trh.

- 27 Vychádza otázka, či sa zverejnenie hodnotiacej správy riadi článkom 67 ods. 3 písm. e), článkom 67 ods. 4 písm. b) alebo či správa vypracovaná v prejednávanej veci predstavuje samostatný dokument, ktorý nie je „hodnotiacou správou“ uvedenou v článku 67 nariadenia a podlieha vlastným pravidlám poskytovania informácií.

Prístup k analytickým metódam

- 28 V článku 66 ods. 3 písm. j) nariadenia č. 528/2012 sa stanovuje, že po udelení autorizácie a bez ohľadu na odsek 2, v ktorom sa uvádzajú informácie, ktorých zverejnenie sa v zásade považuje za ohrozenie ochrany obchodných záujmov, súkromia alebo bezpečnosti dotknutých osôb, prístup k „analytickým metódam uvedeným v článku 19 ods. 1 písm. c)“ „v žiadnom prípade nemožno odmietnuť“.
- 29 Podľa tohto ustanovenia sa tieto analytické metódy týkajú najmä „technickej ekvivalencie účinných látok v biocídnom výrobku“.
- 30 Vychádza otázka, či skutočnosť, že tieto „analytické metódy“ majú byť v zásade poskytnuté, oprávňuje žiadateľa získať akékoľvek podrobné informácie týkajúce sa týchto metód, aj keď by ich zverejnenie mohlo ohroziť obchodné tajomstvo, alebo len všeobecné informácie týkajúce sa povahy týchto metód a prípadne záverov, ku ktorým viedli.

Článok 67 ods. 1 písm. h)

- 31 V tomto ustanovení sa stanovuje, že odo dňa schválenia účinnej látky sa verejnosti bezplatne sprístupňujú „analytické metódy uvedené v (...) oddiele 4.2 hlavy 2 prílohy II“ v prípade účinných látok zložených z mikroorganizmov.
- 32 Oddiel 4.2 sa v pôvodnom znení nariadenia týkal „[Metód] monitorovania na stanovenie a kvantifikáciu rezíduí (životaschopných alebo neschopných života)“. Od prijatia delegovaného nariadenia Komisie z 19. októbra 2020, ktorým sa menia prílohy II a III k nariadeniu, sa tieto ustanovenia stali oddielom 4.3, pričom v oddiele 4.2 hlavy 2 prílohy II sa teraz odkazuje na „metódy analýzy mikroorganizmov vo vyrábanej forme“.
- 33 Vzniká otázka, či sa toto ustanovenie má vykladať tak, že v skutočnosti odkazuje na ustanovenia oddielu 4.3 hlavy 2 prílohy II.
- 34 Ak to tak nie je, t. j. ak toto ustanovenie odkazuje na ustanovenia hlavy 2 oddielu 4.2 prílohy II v súčasnom znení, vzniká otázka, či za predpokladu, že tieto ustanovenia sú uplatniteľné na účinnú látku, ktorá nebola predmetom schválenia, ale ktorá je uznaná za technicky ekvivalentnú schválenej účinnej látke, skutočnosť, že v zásade možno poskytnúť „metódy analýzy mikroorganizmov vo vyrábanej forme“ uvedené v tomto oddiele 4.2, umožňuje žiadateľovi získať akékoľvek podrobné informácie týkajúce sa týchto metód, a to aj v prípade, ak by

ich zverejnenie mohlo ohroziť obchodné tajomstvo, alebo len všeobecné informácie týkajúce sa povahy týchto metód a prípadne záverov, ku ktorým viedli.

- 35 To je predmetom tretej prejudiciálnej otázky a jej prvej, druhej, tretej a štvrtej zarážky.

O výklade smernice 2003/4

- 36 V prípade, že sa v prejednávanej veci uplatňuje smernica 2003/4, vzniká otázka, či bližšie určenie „informácií týkajúcich sa emisií do životného prostredia“ v zmysle článku 4 ods. 2 tejto smernice, ktoré zahŕňajú údaje o povahe, zložení, množstve, dátume a mieste týchto emisií, ako aj údaje týkajúce sa ich vplyvu na životné prostredie v dlhodobejšom alebo krátkodobejšom horizonte, sa môže uplatňovať na informácie, ktoré príslušný orgán vypracoval alebo dostal v rámci skúmania technickej ekvivalencie účinnej látky so schválenou účinnou látkou, alebo či sa môže uplatňovať len na informácie týkajúce sa biocídneho výrobku, v ktorom je takáto látka obsiahnutá, keďže do životného prostredia sa emituje tento výrobok so všetkými svojimi zložkami, a nie samotná účinná látka.
- 37 To je predmetom štvrtej prejudiciálnej otázky.

4. Prejudiciálne otázky:

- 38 Conseil d'État (Štátna rada) kladie tieto prejudiciálne otázky:

1. Ak príslušný vnútroštátny orgán, ktorému bola žiadosť o autorizáciu na uvedenie biocídneho výrobku na trh predložená pred 1. septembrom 2013 a ktorý podľa článku 91 nariadenia č. 528/2012 preskúmal túto žiadosť na základe vnútroštátnych ustanovení, ktorými sa preberá smernica 98/8/ES, po udelení tejto autorizácie dostane od tretej osoby žiadosť o prístup k informáciám týkajúcim sa biocídneho výrobku, ktorému udelil autorizáciu, a účinnej látky, ktorú obsahuje, najmä pokiaľ ide o jej technickú ekvivalenciu s autorizovanou účinnou látkou, musí tento orgán túto žiadosť o prístup preskúmať so zreteľom na pravidlá dôvernosti stanovené vnútroštátnymi ustanoveniami, ktorými sa preberá článok 19 smernice 98/8/ES, alebo na pravidlá stanovené v článkoch 66 a 67 nariadenia č. 528/2012?

2. Ak sa takáto žiadosť o prístup riadi smernicou 98/8/ES, ktorej článok 19 sa uplatňuje bez toho, aby bola dotknutá smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/4 z 28. januára 2003:

– umožňuje odsek 3 písm. k) tohto článku, v ktorom sa stanovuje, že po udelení autorizácie na uvedenie biocídneho výrobku na trh sa dôvernosť v žiadnom prípade neuplatňuje na „*metódy analýzy spomínané v článku 5 (1) c*“, žiadateľovi získať akékoľvek podrobné informácie týkajúce sa týchto metód vrátane informácií, ktorých zverejnenie by mohlo ohroziť obchodné tajomstvo,

alebo len všeobecné informácie týkajúce sa povahy týchto metód a prípadne záverov, ku ktorým viedli?

– umožňujú „*fyzikálno-chemické údaje týkajúce sa aktívnej [účinnnej – neoficiálny preklad] látky a biocídneho výrobku*“, ktoré nemôžu zostať po udelení autorizácie podľa článku 19 ods. 3 písm. f) dôverné, žiadateľovi požadovať poskytnutie podrobných údajov týkajúcich sa zloženia účinnej látky alebo biocídneho výrobku, aj keď to môže priamo alebo nepriamo odhaliť výrobné postupy?

3. Ak sa takáto žiadosť o prístup naopak riadi nariadením č. 528/2012:

– zamýšľal normotvorca Únie článkami 66 a 67 tohto nariadenia, v ktorých sa neodkazuje na smernicu 2003/4, vymedziť osobitný a vyčerpávajúci režim poskytovania informácií týkajúcich sa biocídnych výrobkov a ich účinných látok verejnosti, a teda vylúčiť ustanovenia smernice 2003/4 v rozsahu, v akom sa nimi stanovuje na jednej strane, že obchodné tajomstvo nemôže brániť poskytovaniu informácií týkajúcich sa emisií do životného prostredia, a na druhej strane, že ak by šírenie iných informácií týkajúcich sa životného prostredia mohlo poškodiť obchodné záujmy podniku, musí príslušný správny orgán pred akýmkoľvek prípadným odmietnutím poskytnutia informácií vyvážiť záujmy tohto podniku a záujmy verejnosti?

– riadi sa poskytnutie hodnotiacej správy o technickej ekvivalencii medzi autorizovanou účinnou látkou a účinnou látkou, ktorú obsahuje biocídny výrobok, vypracovanej v súvislosti so žiadosťou o autorizáciu na uvedenie tohto výrobku na trh, článkom 67 ods. 3 písm. e) nariadenia č. 528/2012, v ktorom sa počíta so zverejnením hodnotiacej správy o autorizovaných účinných látkach, pokiaľ žiadateľ nepožiada o dôverné zaobchádzanie, odsekom 4 písm. b) toho istého článku, v ktorom sa počíta so zverejnením hodnotiacej správy o autorizovanom biocídnom výrobku, pokiaľ žiadateľ nepožiada o dôverné zaobchádzanie, alebo inými pravidlami?

– umožňuje článok 66 ods. 3 písm. j) nariadenia č. 528/2012, v ktorom sa stanovuje, že po udelení autorizácie na uvedenie biocídneho výrobku na trh prístup k „*analytickým metódam uvedeným v článku 19 ods. 1 písm. c)*“ „*v žiadnom prípade nemožno odmietnuť*“, získať akékoľvek podrobné informácie týkajúce sa týchto metód, a to aj v prípade, ak by ich zverejnenie mohlo ohroziť obchodné tajomstvo, alebo len všeobecné informácie týkajúce sa povahy týchto metód a prípadne záverov, ku ktorým viedli?

– má sa článok 67 ods. 1 písm. h) tohto nariadenia, v ktorom sa stanovuje, že odo dňa schválenia účinnej látky sa verejnosti bezplatne sprístupňujú „*analytické metódy uvedené v... oddiele 4.2 hlavy 2 prílohy II*“, vykladať v tom zmysle, že v skutočnosti odkazuje na ustanovenia hlavy 2 oddielu 4.3 prílohy II, na ktoré odkazoval pred zásahom delegovaného nariadenia Komisie z 19. októbra 2020, ktorým sa zmenili prílohy II a III k tomuto nariadeniu? Ak sa tieto ustanovenia

majú vykladať tak, že odkazujú na v súčasnosti platné ustanovenia hlavy 2 oddielu 4.2 prílohy II, a za predpokladu, že tieto ustanovenia sú uplatniteľné na účinnú látku, ktorá nebola predmetom schválenia, ale ktorá je uznaná za technicky ekvivalentnú schválenej účinnej látke, umožňuje skutočnosť, že v zásade možno oznámiť „*metódy analýzy mikroorganizmov vo vyrábanej forme*“ uvedené v tomto oddiele 4.2, žiadateľovi získať akékoľvek podrobné informácie týkajúce sa týchto metód, a to aj v prípade, ak by ich poskytnutie mohlo ohroziť obchodné tajomstvo, alebo len všeobecné informácie týkajúce sa povahy týchto metód a prípadne záverov, ku ktorým viedli?

4. Napokon, ak sa na tento spor uplatňujú ustanovenia smernice 2003/4, možno pojem „informácie týkajúce sa emisií do životného prostredia“ v zmysle článku 4 ods. 2 tejto smernice, ktorý zahŕňa údaje o povahe, zložení, množstve, dátume a mieste týchto emisií, ako aj údaje týkajúce sa ich vplyvu na životné prostredie v dlhodobejšom alebo krátkodobejšom horizonte, uplatňovať na informácie, ktoré príslušný orgán vypracoval alebo dostal v rámci preskúmania technickej ekvivalencie účinnej látky s autorizovanou účinnou látkou, alebo ho možno uplatňovať len na informácie týkajúce sa biocídneho výrobku, v ktorom je takáto látka obsiahnutá, keďže do životného prostredia sa emituje tento výrobok so všetkými svojimi zložkami, a nie samotná účinná látka?